



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności  
w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko  
„Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Piotrkowie Trybunalskim” POIS.01.01.00-00-003/07

Piotrków Trybunalski, dn. 17 lutego 2012r.

**Wykonawcy ubiegający się  
o udzielenie zamówienia  
publicznego**

**Dotyczy:**

**przetargu nieograniczonego na wykonanie robót budowlanych i inżynierskich dla kontraktu „Modernizacja oczyszczalni ścieków” – Kontrakt nr I, w ramach projektu: Modernizacja i rozbudowa oczyszczalni ścieków w Piotrkowie Trybunalskim, nr POIS.01.01.00-00-003/07.**

Działając na podstawie art. 38 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 nr 113, poz. 759 z późn. zm.), udzielam odpowiedzi na:

**1. Pytanie**

Niniejszym zwracamy się z wnioskiem o zmianę okresu gwarancji na 24 miesiące liczonych od wydania Świadectwa Przejęcia. Przedmiotowy wniosek uzasadniamy bardzo dużym wzrostem ceny ofertowej, a więc i środków jakie zamawiający będzie musiał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

Wydłużenie okresu gwarancji powyżej oferowanego przez dostawcę urządzenia powoduje wzrost ceny o 5% za każdy dodatkowy rok. W chwili obecnej okres gwarancji jaki będzie musiał pozyskać wykonawca od dostawcy to średnio 84 miesiące (60 miesięcy gwarancji liczonej od Świadectwa Wykonania, 12 miesięcy Okresu Zgłaszania Wad, ok. 12 miesięcy liczone od momentu uruchomienia urządzenia do Świadectwa Przejęcia), czyli 60 miesięcy od standardowego okresu gwarancyjnego dostawców urządzeń. 5 lat dodatkowej gwarancji to wzrost ceny o 25% (5% x 5 lat powyżej standardowych 2 lat). Biorąc dodatkowo, iż dostawcy odmawiają udzielania takich długich okresów gwarancyjnych, wykonawcy będą musieli założyć kolejny wzrost ceny ofertowej o 40% tytułem swojej odpowiedzialności.

Należy także zauważyć, iż zamawiający zamawia dodatkowo części zamienne na kolejne 5 lat (wzrost ceny o 30%).

Podsumowując w chwili obecnej przedmiotem niniejszego zamówienia jest modernizacja oczyszczalni, która od chwili uruchomienia ma „nie zużywać się” przez 12 lat. Z informacji uzyskanych od dostawców wynika, iż zamówienie modernizacji oczyszczalni, która będzie „nowa” przez 12 lat zwiększa cenę ofertową o ok. 70%. Pragniemy zauważyć, iż przeznaczenie z góry tak dużych środków finansowych na utrzymanie oczyszczalni ścieków w 100%

sprawności przez najbliższe 12 lat jest zamrożeniem tych środków bezpośrednio przez Miasto jako zamawiającego.

#### **Odpowiedź (1)**

W związku z pytaniem dokonano stosownej zmiany SIWZ.

#### **2. Pytanie**

Niniejszym zwracamy się o potwierdzenie, iż przedmiotem niniejszego zamówienia są Roboty budowlane, zgodnie z: zasadami określonymi w „Warunkami Kontraktowymi dla Budowy dla robót inżynieryjno – budowlanych projektowanych przez Zamawiającego” (pierwsze wydanie 1999 w języku angielskim, przygotowane i opublikowane przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (Federation Internationale des Ingenieurs – Conseils – FIDIC), Box 311, CH-1215 Geneva 15, Szwajcaria), oraz czwarte wydanie angielsko – polskie niezmienione 2008 (tłumaczenie 1. Wydania 1999), dostępne pod adresem SIDIR, czyli tzw. „czerwony FIDIC” oraz art. 647 KC.

#### **Odpowiedź (2)**

Przedmiotem niniejszego zamówienia są roboty budowlane w rozumieniu przepisu art. 647 kc. Umowa zawarta jest zgodnie z: zasadami określonymi w „Warunkami Kontraktowymi dla Budowy dla robót inżynieryjno – budowlanych projektowanych przez Zamawiającego” (przygotowanym i opublikowanym przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (Federation Internationale des Ingenieurs – Conseils – FIDIC) - czwarte wydanie angielsko – polskie niezmienione 2008 (tłumaczenie 1. Wydania z 1999), dostępne pod adresem SIDIR, czyli tzw. „czerwony FIDIC”), zmienionymi szczególnymi Warunkami Kontraktu oraz wymogami SIWZ i z zastosowaniem prawa polskiego w szczególności Ustawy PZP i Kodeksu Cywilnego

#### **3. Pytanie**

W związku z bardzo dużą ilością wprowadzonych zmian w dokumentacji technicznej przekazanej Oferentom przez Zamawiającego w dniu 31.01.2012r. oraz 02.02.2012r. wnosimy o kolejne przedłużenie terminu składania ofert o 7 dni roboczych, tj. do dnia 23.02.2012r. Zamawiający w dniu 02.02.2012r. przedłużył termin składania ofert lecz jedynie o dwa dni robocze co uniemożliwi rzetelne przygotowanie oferty. Przedłużenie terminu do 23.02.2012r. umożliwi Wykonawcom na podstawie zmienionej i uzupełnionej dokumentacji technicznej wystąpienie do potencjalnych dostawców i podwykonawców o złożenie kolejnych ofert na dostawy, materiały i urządzenia. Zmiana terminu składania ofert przyczyni się do sporządzenia rzetelnej, zgodnej z uzupełnioną i zmienioną dokumentacją wyceny oferty Wykonawcy w powyższym postępowaniu.

Pozostawienie dotychczasowego terminu składania ofert spowoduje wycofanie się ze złożenia ofert firm, które do tego czasu nie otrzymają nowych ofert od dostawców i podwykonawców. Umożliwienie złożenia ofert Zamawiającemu większej liczbie oferentów pozwoli uzyskać lepsze oferty cenowe czego następstwem będzie obniżenie kosztów inwestycji oraz bardziej racjonalnie wykorzystanie środków budżetowych.

#### **Odpowiedź (3):**

Zamawiający przedłuży termin składania ofert do dnia 24 lutego 2012r.

#### **4. Pytanie**

Dotyczące KOTŁOWNI:

- dokumentacja określa dokładne wymiary kotłów, prosimy o ich wykreślenie, gdyż sugerują one zastosowanie tylko jednego produktu

**Odpowiedź (4):**

Podane wymiary kotłów należy traktować jako przykładowe - nie sugerują żadnego producenta. Wymiary instalowanego kotła nie mogą powodować zmian w zaprojektowanej instalacji ani ograniczać przejść pomiędzy urządzeniami i utrudniać komunikacji w budynku.

- dokumentacja instalacji gazowej określa dokładny typ palnika. Prosimy o jego wykreślenie i zastąpienie parametrami technicznymi

**Odpowiedź (4):**

Nie znaleziono miejsca wskazania dokładnego typu palnika – określono go parametrami technologicznymi.

- prosimy o podanie parametrów gazu ziemnego i biogazu

**Odpowiedź (4):**

Gaz ziemny GZ-50 ok. 36MJ/m<sup>3</sup>, biogaz 22,3MJ/m<sup>3</sup>.

- prosimy o dobór armatury instalacji biogazu w kotłowni. Czy ta armatura ma posiadać atest ATEX?

**Odpowiedź (4):**

Pomieszczenie nie jest zagrożone wybuchem. Atest ATEX nie jest wymagany

- prosimy o dokumentację instalacji automatyki gazu ziemnego i biogazu, oraz systemu detekcji

**Odpowiedź (4):**

Załączona dokumentacja branży elektrycznej w sposób wystarczający przedstawia rozwiązanie systemu detekcji gazu.

- prosimy o określenie temperatury powrotnej do kotłów.

**Odpowiedź (4):**

Parametry wody grzewczej na oczyszczalni w układzie stałotemperaturowym 90/70.

## **5. Pytanie**

Dotyczące OBIEKTU NR 1

- brak danych dla kurtyn powietrznych N4, prosimy o ich podanie.

**Odpowiedź (5):**

W pomieszczeniu skratek przy bramach przewidziano kurtyny powietrzne (system N4), pionowe, zimne. Ich zadaniem jest ograniczenie wychłodzenia pomieszczenia zimą w czasie otwarcia bram.

Dobrano kurtyny pionowe zimne o wydajności maksymalnej 4500 m<sup>3</sup>/h, z wentylatorem sterowanym przemiennikiem częstotliwości, wyposażone w filtr powietrza. Wysokość kurtyn =2450mm, masa=108kg.

## **6. Pytanie**

Zgodnie z odpowiedzią na pytanie nr 47, odpowiedzi z 02 lutego 2012r.:

- brak dokumentacji instalacji wentylacji piaskownika. Zgodnie z wytycznymi branżowymi instalacji technologicznej budynek piaskownika powinien posiadać instalację wentylacji mechanicznej, natomiast dokumentacja technologiczna nie zawiera jej rozwiązania.

**Odpowiedź (6):**

Zgodnie z projektem wykonawczym należy wskazane wywietrzaki wyposażać w wentylatory dachowe. Opis i rodzaj wentylatorów dachowych znajduje się w dokumentacji wykonawczej piaskownika

#### **7. Pytanie**

Dotyczące OBIEKTU nr 1 i nr 23

- na wejściu do obiektów brak układów pompowych lub regulacyjnych. Prosimy o uzupełnienie dokumentacji.

#### **Odpowiedź (7):**

Pytanie niezrozumiałe.

#### **8. Pytanie**

Dotyczące Budynku Warsztatowego Ob. 41. Instalacja kanalizacji

- wg opisu technicznego instalacja kanalizacji podposadzkowej nie wymaga wymiany, wymianie podlegają piony kanalizacji sanitarnej oraz przykanaliki do przyborów sanitarnych prowadzone po ścianach. Natomiast wg rysunku 046/S/PW/41/4 *Rozwinięcie instalacji kanalizacyjnej* kanalizacja podposadzkowa jest projektowana. Prosimy o potwierdzenie, że zakres przetargu nie obejmuje kanalizacji podposadzkowej dla pomieszczeń 12. Umywalnia i 13. Pomieszczenie Gospodarcze, w zakres prac wchodzi jedynie rura żeliwna dn50 z wpustu żeliwnego, wymiana podejść kanalizacyjnych do przyborów sanitarnych prowadzonych po ścianach oraz wymiana pionu ks1.

#### **Odpowiedź (8):**

W obrębie pomieszczenia 12 – Umywalnia projektowane jest podłączenie nowoprojektowanych umywalek do poziomu istniejącego. Podłączenie należy wykonać w posadzce i zostało ono uwzględnione w przedmiarze robót. W wycenie należy uwzględnić również wpust żeliwny z pomieszczenia 13 – pomieszczenie gospodarcze (węzeł) włączony do poziomu istniejącego. Wycenie nie podlega poziom główny od pionu KS1 oznaczonego na rysunku do wyjścia z budynku.

#### **9. Pytanie**

Dotyczące Budynku Warsztatowego Ob. 41. Instalacja kanalizacji

- na rysunku 046/S/PW/41/2 *Rzut przyziemia – Instalacja wodociągowa i kanalizacyjna* brak kanalizacji dla dwunastu pomieszczeń np. 15. Zaplecze Gospodarcze, 25. Wózki + akum., 7. WC. M, 3. Pokój Mistrzów, prosimy o uzupełnienie rysunku oraz o przekazanie Rozwinięć Instalacji Kanalizacyjnych przedstawiających piony i podejścia do urządzeń sanitarnych.

#### **Odpowiedź (9):**

Zakres planowanych prac remontowych kanalizacji w ob. 41 powinien być zgodny z projektem.

#### **10. Pytanie**

Dotyczące Budynku Warsztatowego Ob. 41. Instalacje kanalizacji

- Prosimy o potwierdzenie, że w zakres prac nie wchodzi wpusty podłogowe z wyjątkiem wpustu żeliwnego w węźle cieplnym.

#### **Odpowiedź (10):**

Potwierdzamy.

#### **11. Pytanie**

Zgodnie z treścią kl. 1.8 wzoru umowy: „Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z Terenem Budowy oraz całością dokumentacji projektowej stanowiącej element Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia i zweryfikował kompletność, dokładność i wystarczalność tej dokumentacji dla prawidłowego wykonania Robót oraz potwierdza taką kompletność, dokładność i wystarczalność tej dokumentacji. Wykonawca akceptuje, że nie będą mu przysługiwały jakiejkolwiek roszczenia i zrzeka się wyrażnie wszelkich ewentualnych roszczeń przeciwko Zamawiającemu z tytułu wszelkich pomyłek, niedokładności, rozbieżności lub braków lub innych wad tej dokumentacji, w tym jakichkolwiek roszczeń o wypłatę, zwiększonych Kosztów lub płatności przewyższających Zatwierdzoną Kwotę Kontraktową”. Prosimy o potwierdzenie, iż w/w odpowiedzialność Wykonawcy nie dotyczy bilansu ścieków, dopływających do oczyszczalni, przygotowanego i podanego przez Zamawiającego i tym samym Zamawiający bierze odpowiedzialność za zapewnienie ścieków w ilości i jakości określonej w projekcie technologicznym.

**Odpowiedź (11):**

Potwierdzamy, że odpowiedzialność Wykonawcy nie dotyczy bilansu, a końcowy efekt ekologiczny przy przyjętych rozwiązaniach projektowych został założony dla tego konkretnego bilansu ścieków.

**12. Pytanie**

Zwracamy się z prośbą o wskazanie na planie zagospodarowania terenu, w którym miejscu znajduje się nowoprojektowany obiekt nr 13 – pompownia wód deszczowych. Brak jest tej informacji na przekazanych rysunkach oraz brak jest projektu wykonania tej pompowni. Prosimy o uzupełnienie materiałów przetargowych.

**Odpowiedź (12):**

W ramach modernizacji oczyszczalni ścieków prowadzonej w przedmiotowej inwestycji nie będzie występował obiekt o nr 13.

**13. Pytanie**

W odpowiedzi z dnia 31.01.2012 Zamawiający zmienia treść klauzuli 11.10 w zakresie długości gwarancji dotyczącej urządzeń „nie mniej niż 60 miesięcy” jednocześnie w odpowiedzi nr 48 tego samego dnia Zamawiający wymaga aby w cenie ofertowej zawarty był koszt dostawy części zamiennych do końca trwania okresu gwarancyjnego tj. 60 miesięcy. Koszt dostawy części zamiennych na tak długi okres będzie stanowił poważną kwotę, ponieważ części zamienne stanowią koszt niekwalifikowany wnioskujemy o dodanie do przedmiaru robót oddzielnej dodatkowej pozycji nr 55.3 „Dostawa części zamiennych”, aby ułatwić rozliczanie kontraktu na etapie realizacji.

**Odpowiedź (13):**

Dokonano stosownej zmiany SIWZ, 15.02.2012r.

**14. Pytanie**

W załączniku do oferty podano

|                      |         |                                                                    |
|----------------------|---------|--------------------------------------------------------------------|
| Okres Zgłaszania Wad | 1.1.3.7 | 12 miesięcy od daty wydania świadectwa Przejęcia dla całości Robót |
|----------------------|---------|--------------------------------------------------------------------|

W STWiORB ST-05 Instalacje technologiczne, pkt. 6.4 Eksploatacja wstępna, próby eksploatacyjne str. 77 jest zapis: Okres zgłaszania wad będzie trwał 24 miesiące od daty wystawienia Świadectwa Przejęcia Robót.

Czy zgodnie z hierarchią ważności dokumentów zapisy w załączniku do oferty należy uważać za prawidłowe i obowiązujące?

**Odpowiedź (14):**

Okres Zgłaszania Wad zgodnie z załącznikiem do oferty wynosi 12 miesięcy. Natomiast okres gwarancji rozpoczynający się od daty Świadectwa Wykonania wynosi 36 miesięcy.

**15. Pytanie**

W STWiORB ST-05 Instalacje technologiczne, pkt. 6.4 Eksploatacja wstępna, próby eksploatacyjne str. 77 jest zapis „W okresie Eksploatacji Wstępnej (tymczasowej) eksploatacja będzie prowadzona przez Użytkownika.” Prosimy o korektę tego zapisu, skoro w odpowiedzi wynika, że to Wykonawca jest odpowiedzialny za eksploatację.

**Odpowiedź (15):**

Eksploatacja wstępna i próby eksploatacyjne będą prowadzone przez Wykonawcę przy udziale użytkownika.

Eksploatacja tymczasowa (czasowe użytkowanie) po rozruchu technologicznym do eksploatacji próbnej 12-miesięcznej tożsama z eksploatacją wstępną prowadzona będzie przez Wykonawcę przy udziale użytkownika. Koszty w tym okresie rozliczane będą jak opisano poniżej.

**16. Pytanie**

Prosimy o podanie długości sieci do likwidacji z podziałem na poszczególne media i rodzaj materiału.

**Odpowiedź (16):**

Zakres sieci do usunięcia należy określić na podstawie informacji zawartych w projekcie zagospodarowania terenu. Sposób zabezpieczenia końcówek fragmentów demontowanych sieci ustalić po ich odsłonięciu w uzgodnieniu z IK.

**17. Pytanie**

W związku z brakiem w materiałach przetargowych projektu zieleni prosimy o określenie powierzchni terenu przewidzianego do założenie nowych trawników poza terenami wskazanymi do rozbiórek (OBF, poletka osadowe, itd.). Czy na istniejących trawnikach, które nie ulegną zniszczeniu podczas robót budowlanych wymagane są jakiekolwiek roboty związane z obsianiem trawą

**Odpowiedź (17):**

Zakładanie nowych trawników przewiduje się na terenach wskazanych do rozbiórek oraz na terenach, na których zielen ulegnie zniszczeniu podczas robót budowlanych.

Na istniejących trawnikach, które nie ulegną zniszczeniu podczas robót budowlanych nie przewiduje się robót związanych z obsianiem trawą.

Należy przyjąć, że co najmniej 95% powierzchni zieleni podlegać będzie rekultywacji i obsianiu trawą.

**18. Pytanie**

W przedmiarze zagregowanym w poz. 13 dot. Ob. 43 – Budynek energetyczny wyszczegółowiono następujące Roboty:

- 1) Roboty rozbiórkowe budowlane
- 2) Kanały elektryczne
- 3) Modernizacja dachu

- 4) Roboty wykończeniowe wewnętrzne
- 5) Roboty elewacyjne z wymianą drzwi i żaluzji
- 6) Instalacje elektryczne

Załączono dokumentacja dot. Ob. 43 (SIWZ wersja zmieniona – część ściekowa) zawiera tylko kanały elektryczne. Prosimy o wyjaśnienie jakie Roboty należy wykonać w obiekcie 43 i zamieszczenie odpowiedniej dokumentacji.

**Odpowiedź (18):**

W poz. 13 dot. Ob. 43 – Budynku energetycznego należy wycenić w podpunktach 1, 3, 4 i 5 roboty opisane w Projekcie Budowlanym TOM II – Projekt Architektoniczno-Budowlany; Część 1; Zeszyt I – Architektura, natomiast w podpunktach 2 i 6 roboty zawarte w branżowych projektach wykonawczych branż konstrukcyjnej i elektrycznej.

**19. Pytanie**

W odpowiedzi nr 60 z dnia 20.01.2012 Zamawiający poinformował o umieszczeniu na stronie internetowej specyfikacji ST-09.

Niestety na stronie internetowej w/w specyfikacja nie ukazała się. Prosimy o jej zamieszczenie.

**Odpowiedź (19):**

Materiały uzupełniono.

**20. Pytanie**

Czy Zamawiający wyraża zgodę na nieodpłatny zrzut wody z odwodnienia terenu podczas prowadzonych prac budowlanych do kanału awaryjnego lub innego miejsca wskazanego przez Zamawiającego, czy też koszty zrzutu wody należy ująć w ofercie?

**Odpowiedź (20):**

Zrzut wody z odwadnianego terenu podczas prac budowlanych może być dokonywany do kanału awaryjnego po uzyskaniu przez Wykonawcę pozwolenia wodno-prawnego. Zamawiający takiego pozwolenia nie posiada.

**21. Pytanie**

W dokumentacji „Ramowa instrukcja oczyszczalni ścieków w okresie modernizacji i rozbudowy oczyszczalni ścieków w Piotrkowie Trybunalskim”, w dziale nr 7 Zakres prac modernizacyjnych, znajduje się zapis: „Zakres obejmuje również remont kolektora ciśnieniowego ścieków oczyszczonych o średnicy Dn 800 i długości ok. 12 km”. Prosimy o wyjaśnienie, czy remont tego kolektora wchodzi w zakres prac dla tego postępowania przetargowego. Jeśli tak prosimy o uzupełnienie dokumentacji technicznej - brak w udostępnionych materiałach przetargowych.

**Odpowiedź (21):**

Zakres prac modernizacyjnych, nie obejmuje remontu kolektora ciśnieniowego ścieków oczyszczonych o średnicy Dn 800 i długości ok. 12 km”.

**22. Pytanie**

Prosimy o wyjaśnienie, czy 12-miesięczny okres zgłaszania wad i usterek pokrywa się z czasem przewidzianym na 12-miesięczną wstępną eksploatację?

**Odpowiedź (22):**

Tak, Okres Zgłaszania Wad pokrywa się z czasem przewidzianym na 12-miesięczną wstępną eksploatację.

### **23. Pytanie**

Prosimy o wyjaśnienie, czy okres wstępnej eksploatacji modernizowanej oczyszczalni ścieków będzie liczony od terminu wydania świadectwa przejęcia?

#### **Odpowiedź (23):**

Tak, okres wstępnej eksploatacji modernizowanej oczyszczalni ścieków będzie liczony od terminu wydania Świadectwa Przejęcia.

### **24. Pytanie**

Czy okres eksploatacji wstępnej (12 miesięcy) ma zawierać jednocześnie próbę eksploatacyjną, przeprowadzaną po rozruchu całej oczyszczalni (trwającą na ogół dwa tygodnie)?

#### **Odpowiedź (24):**

Rozruch winien zostać zakończony Próbą Eksploatacyjną. Próba eksploatacyjna powinna być dokonana przed wydaniem Świadectwa Przejęcia i dlatego nie wchodzi w zakres eksploatacji wstępnej rozpoczynającej się po wydaniu Świadectwa Przejęcia. Dla wydania Świadectwa Przejęcia Zamawiający wymaga przekazania pozwolenia na użytkowanie.

WICEPRZEDSIĘDZIELA  
Piotrkowa Trybunalskiego

Andrzej Kacperek

